

Waqyi misriyyat

I. Waqyi misriyyat. 1830-05-09.

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter utilisation.commerciale@bnf.fr.



میزان هوای مصر

ذا	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
١١	١	١٤	١٦	١٨	١٧	١٥
١٢	٢	١٤	١٦	١٨	١٧	١٥
١٣	٣	١٤	١٦	١٨	١٧	١٥

صورت ابقای فرمان مصر بعد الالقاب

توقع رفیع همایون واصل اولیجی معلوم اوله که سن وزرای عظامک برار ونامداری ووکلائی خفامک اموردیده وکارکنداروشجاعت شعاری اولوب هروجهله مستحق عنایت وشایسته عاطفت اولدیغل اجلدن مصرایالی بوندن اقدم سکا توجیه واوزرکده اولغله حقه کده منید عنایت علیه شاهانه ومرت رافت سنیه پادشاهانه مظهره کتوریلوب اشوبیل اکیوزفرق بش سنه سی شوال المکرمینک دردتجی کوندده عواطف علیه ملوکانه وعوارف بهیه خسروانه مدن شرفیافته صدوراولان خط همایون شوکتقرون شاهانه موجهجه ایالت من بوریته سکا بقا ومقررقلعه کما کان متصرف اولمالک امرم اولمشدریوردیکی خط همایون عنایت مقررقلعه صادراولان فرمان جلیل القدرم وایة اومقررقلندینی اوزره ذکر اولنهان مصر آیتنه کما کان سن متصرف اولوب ضبط وربط مملکت وحایات وصیانت رعیت باینده ودفع ورفیع تعذبات ومظالمده وسائر فرماغم اولان خدمات علیه ملک اداوقشیت ونکمیله نده بذل اقتداروسعی بیشعارایلیوب من بعد فقرای رعیت وسکان ولایت وقطان مملکت بروجهمله نظم وتهدی وتجاوزدن بغایت احتراز واجتناب اوزره اوله سن شویله بیله سن علامت شریفه اعتمادقیله سن تحریرا فی الیوم الرابع من شهر شوال المکرّم سنه خمس واربعین ومائین والف

دیگر فرمان صورتی

توقع رفیع همایون واصل اولیجی معلوم اوله که سنکه وزیر صد اقتسایمشارالیه سن سن وزرای عظام ستوده سیر ووکلائی خفام مرضی الاثرم میاندده فرط صداقت ودیانت وکمال غیرت وحیله ممتازومستثنای اوله رق شمدی به قدر دین مبین وسلطنت سنیه ابدرهمین اغورنده ظهوره کلان انواع حسن خدمت وضخوف ماثر صدق واستقامتک نزد مکارم وفدجه پاندارانه مدده معلوم وبوندن بویله دخی ذاتنده مری کوزاولان مایه دیانت وصلابت وکوه رحمت ورویت مقتضاسنجه دین مبین نصرت اتسام ودولت علیه ابدی الدوامک یولنده خدمات مبروره ومساعی مشکوره وجوده کتورمکه بذل مکنت ایده جکک مأمول ومجزوم اولقدن ناشی بودفعه عواطف علیه شاهانه وعوارف بهیه نه نشاهانه مدن شرفیاش صحیفه صدوراولان خط همایون شوکتقرون خدیوانه موجهجه مصرایالی کما کان عهدۀ استیال کده ابقاوتقریر قلندش اولغین اعلاما وافهم امارکاب مستطایم اشوبامر جلیل القدرم اصداروا بقا حکم منیفه مطویاتسیر قلندشدرایمدی سنک شمدی به قدر ظهورایدن خدمات جانبسارانه وماثر ضاجویانه ک نزد مالبوفد سلطنت سنیه مدده مقبول واولوجهله حقننده محاسن توجیهات پادشاهانه ممعطوف ومشمول اولدیغی معلوم رویت ملزومک اولدقده مجبول اولدیغل صداقت وحیث اقتضاسنجه کما کان ضبط وربط مملکت وانحما وحایات اهالی وفقراوصیانت رعایا ویرایا امر اهرمه اقدام وجانب مصردن حریمین محترمینیه مرتب غلال وجرایاتک وقت وموسیمیه تنظیم وارسالنه اهتمام برله اهالی بلدتین معظمتینک دائمارفاه حال واستراحتلری اسبابک استحصانه وکیلا رعایه وترسانه معمورم مرتباتک بعث واسبالنه وکرکارو ضرر بخانه عامرهم وسائر نک حاصلاتی

صورت فرمان العالی

اذا وصل الیک هذا التوقيع الرفیع المبارک فاعلم انک مقامالدى مقام اشهر الوزراء العظام تدبیرا وفهلا واخرا الوکلا الکرام شجاعة وفضلا وانی اراک اهلا للنعم من اى وجه کان وبحق ان تمدن لدنى بالانعام والاحسان ولذا البقيت فی عهدک فی الیوم الرابع من شهر شوال المعظم من عام خمسة واربعین بعد المائین والالف ایالة مصر الی اخیلت علیه من قبل انعاما من تعطفای العلیة الملوکیة وعوارف الیهبة السلطانية کما یصرح به هذا فرمان الجلیل الشان المقرون بالسطوة والاحلال والمطاع مضعونه فی سائر الاحوال واقدا مرت بموجبیه انک تكون مهمتای ضبط الممالک والبلاد مجتهدا بحماية الرعية والعباد ساعیا فی دفع المظالم متصرفا بذلک تصرف ذوی المحامد والمکارم خصوصا فی اداسائر الخدم الیی تطلب منک باحر منی واجتنب فیما بعد ان تظلم فقیرا او تعهدی علی ساکنی المملکت ککبیرا کان او صغیرا فکین مبتعدا عن هذا باحتراز کل الاتعاض واعلم ذلک حقا واعتمد العلامة الشریفه غایة الاعتماد

ترجمة فرمان آخر

اذا وصل الیک هذا التوقيع الرفیع فاعلم انه بان لدی انک وزیر عمیر من بین الوزراء العظام همة ومسعی ووکیل یفضل علی الوکلا الکرام خلعة وطبعه وانک غیور بامر الدین وصداق فی خدمة الدولة العلیمة المؤیدة بالبراهین فاعلم بیدومک فیما بعد خدمة حسن کما هی عادتک المستحسنة وناعلی ذلک صدر من لدن المملک العالی بالشرف والاحلال فرمان مبارک یجوز له الامتثال بشعربا بقایالة مصر علی عهدک کما فی الاول ثم صدر ايضا هذا الامر الجلیل شانه العام نواله واحسانه ضمن ذلک الامر المشعربا بقاتک الایالات مؤكدا له وموضعا حسن مأموریتک ولقد امرت انک تكون مجتهدا فی ضبط الممالک والانحماهمتها فی حایة الرعية والبرية الاغنیاء والفقرا وفی تحصیل اسباب راحة اهل البلدین المعظمین دائما وفی تمییز الغلال المرتبة الی الحریمین المحترمین من اقلیم مصر وفی ارسالها فی وقتها وارسال مرتبات الکیلا راعامر والترسانة القسیجه والمبالغ المرتبة علی ضرب بخانتی المعمورة وعلی الکمرکات فاسع اذا بان تجمعها وترسلها الی جنتنا یجب ارسالها فی وقت تقاسیمطها وترسل ايضا البن والارز والسکروسائر الارزاق المصریة وتجری ما یلزم اجراؤه من الامور الشاملة لحکومة ایالة مصر وترى جميع المصالح الواجب الاهتمام بها علی وجه وجیه وطور حسن مقبول وتنبی الی بابی العالی الامور اللازم انها وهافعلی هذا صدر هذا فرمان المطاع الواجب له الامتثال والاتباع فاجتنب مخالفتیه واعلم ذلک محققا واعتمد العلامة الشریفه غایة الاعتماد

اولى اوزره مرتب اولان مبالغ معلومة المقدار دخی وقت تقسیمی حلولنده
محکمہ تسلیم و ایصاله غیرت و بر طرفدن در سعادت کینلو پر فوج و قهوه و شکر
وساثر ازای مصریه ارساله سرعت و تدابیر لازمه واسباب مقتضیه نل مرکز
لا یقنده اداره و اجراسیله عهدیه اهتمامکه احاله قلنان مصر والیه کنه متفرع اولان
بالجمله مهام لازم الاهتمام و مجموع مصالح واجب الاقدام وجه وجهه حسن
و طور مرغوب و مستحسن اوزره رؤیت و تسویه سنه و الحاصل هر بر مصلحت
مطلوبه نل رؤیت و تمسینه بذل یارای ایاق و هر حاله استبقای توجهات
مکارم ایات پادشاهانه مه نثار نقدینه جهد و طاقت و لازم الانه اولان احوال
و اناری پیدری در سعادت تهر و اشارت ایملک باینده فرمان عالیشانم صادر
اولمشدر یورمکه وصول بولاقده وجه مشروح اوزره شرفیافته صدور اولان
فرمان واجب الاتباع و لازم الامتثالک مضمون اطاعت مقرر و نیله عمل و حرکت
و خلافندن مجانبیت ایله سن شوله بیل سن علامت شریفه اعتماد قیله سن تهر را
فی اوائل شهر شوال المکرم سنه خمس و اربعین و مائتین و الف
جده ابقای فرمای صور تیدر

توقیع رفیع همایون و اصل اولیحق معلوم اوله که سن وزرای عظامک یار
و ناعمداری و وکلای و ناعمال امور دیده و کارگذار و شجاعت شماری اولوب
هر وجهه مستحق عنایت و شایسته عاطفت اولدیغیل اجلدن مکرمه مکرمه
شیخ الحرملکی انضمامی و جده معموره سنجاعی الحاقی ایله حبش آیالتی
بوندن اقدام سکا توجیه و اوزر کده اولمعله حق کده مزید عنایت علیه شاهانه
و مزیت رأفت سنیه پادشاهانه مظهره کتور یلوب اشویریل ایکیوز قرق
بش سنه سی شوال المکرمینک در دنجی کوننده عواطف علیه ملو کانه
و عوارف بهیه خسروانه مدن شرفیافته صدور اولان خط همایون شوکت و غم
موجبجه مکرمه مکرمه شیخ الحرملکی انضمامی ولواء من بور الحاقی ایله ایالت
من یورینه سکا ابقا و مقرر قلمله کما کان متصرف اولمالک امرم اولمشدر یورمکه
خط همایون عنایت و غم صادر اولان فرمان جلیل القدرم و ابقا و مقرر
قلمدیغی اوزره مکرمه مکرمه شیخ الحرملکی انضمامی و جده معموره سنجاعی
الحاقی ایله ذکر اولشان حبش آیالتیه کما کان سن متصرف اولوب ضبط و ربط
عملک و حیات و صیانت رعیت باینده و دفع و رفع تعذبات و مظالمده و اهالی
بلد امینک و حجاج مسلمینک اول حوالیده ترفیه احوال لرنده و حیات
و صیانت لرنده و اقطار حجازیه نل کافه امورینک تنظیم و تنسیقه و سائر فرما
اولان خدمات علیه ملک ادا و تمشیت و تکمیلنده بذل اقتدار و سعی بیشمار
ایلیوب من بعد فقرای رعیت و سکان ولایت و قطان عملک کتبه بروجله ظلم
و تعدی و تجاوزدن بغایت احتراز و اجتناب اوزره اوله سن شوله بیل سن علامت
شریفه اعتماد قیله سن تهر را فی اليوم الرابع من شوال المکرم سنه خمس و اربعین
و مائتین و الف

دیگر فرمان صور تیدر

توقیع رفیع همایون و اصل اولیحق معلوم اوله که سنکه وزیر جیشیمیر
مشارالیه سن سن وزرای عظام و وکلای ناعمال منزید حیات و صداقت و امور
اشنای و استقامت ایله شهرت شماری اوله رق شمیدی به دین مبین و دولت
علیه اندر همیم اغورنده واقع اولان غیرت و صداقتک نزدعالیوفد ملو کانه مدده
ظاهر و بوندن بویه دخی سندن حسن خدمت ظهوری مأمول اولدیغنه بناء
بودفعه عواطف علیه شاهانه و عوارف بهیه پادشاهانه مدن عنایتین
صدور اولان خط همایون موهبتقرون خدیوانه م موجبجه مکرمه مکرمه
شیخ الحرملکی انضمامی و حبش آیالتی الحاقیله جده معموره سنجاعی کما کان
عهدیه استیصال کده ابقا و تقریر قلمش اولغین اعلانا و مأموریتکی افهاما

صورت فرمان العالی

اذا وصل الیک هذا التوقيع الرفیع المبارك فاعلم انک مقام الی مقام اشهر
الوزرا العظام تدبروا فعلا و افخرالو کلالا کرام شجاعة و فضلا و انی ارالک اهلا
لنعم من ای وجهه کان و یحق ان تمدن لدی بالانعام و الاحسان و لذال بقیت
فی عهدک فی اليوم الرابع من شهر شوال المعظم من عام خمسة و اربعین بعد
المائتین و الالف تلك الایالات الی اجملت علیک من قبل و هی ایاله الحبش
و مشیخه حرم مکرمه مکرمه ولوا جده المعموره مع لواحقها انعاما من تعطفانی
العلیه الملوکیه و عوارف البیهه السلطانیه کما یصرح به هذا فرمان الجلیل
الشان المقرون بالسطوة و الاجلال و المطاع مضمونه فی سائر الاحوال و لقد
امرت بموجبه انک تكون مهمتانی ضبط المعامل و البلاد مجتهدا بحماية
الرعية و العباد ساعیا فی دفع المظالم متصرفا بذلک تصرف ذوی المحامد و المکارم
خصوصا فی تنظیم احوال البلد الامین و الحجاج المسلمین و فی ترتیب امور الاقطار
الحجازیه و ادا سائر الخدم الی تطلب منک بموجب اوامری السنیه و اجنب
فیما بعد ان تظلم فقیرا و تعدی علی ساکنی المملکه کبیرا کان او صغیرا فکن مبتعدا
عن هذا باحتراز کل الابتعاد و اعلم ذلک حقا و اعتماد العلامة الشریفه غایه
الاعتماد

ترجمة فرمان آخر

اذا وصل الیک هذا التوقيع الرفیع فاعلم انه بان لدی انک وزیر متمیز من بین الوزراء
العظام همة و مسعى و وکیل یفضل علی الوکلا الکرام خلته و طبعه و انک غیور
بامر الدین و صادق فی خدمه الدولة العلیه المؤیده بالبراهین فعلامید و مقل
فیما بعد خدمه حسنه کما هی عادتلک المستحسنه و بناء علی ذلک صدر من لدن المملک
العالیه بالشرف و الاجلال فرمان مبارک یحق له الامتثال یشر بایاله الحبش
مع مشیخه حرم مکرمه مکرمه المحقه بها ولوا جده المعموره علی عهدک
ثم صدر هذا الامر الجلیل شأنه العام نواله و احسانه ضمن ذلک الامر المشهر
بایاتک الایالات مؤکداله و موضحا حسن مأموریتک المفضله علی سائر
المأموریات و لقد امرت انک تكون سبالک فی الخدمة احسن سلوک مجتهدا

ركاب مستطاب من اشوامر جليل القدرم اصداروا بقا حكم منيعه ملفوفا
تساروا ونشدر ايمدى كيفيت معلوم اولدقه بعد ازين دخی مقتضای رويت
ودرايتك اوزره حرکتله حقه دركاراولان حسن اقطار مكارم اثار
خديوانه مل ترايدى موجب اولور خدمات عمدوجه وجوده كنورمكه نثار
تقدينه جهد و طاقت ايلك بانبده فرمان عاليشاه صادر اولمشدر بيوردمكه
وصول بولدقه بوبابده وجه مشروح اوزره شرفيا فته صدوراولان فرمان
واجب الاتباع ولازم الامتثال مضمون اطاعتقر ونبيله عمل وحرکت
وخلافندن حذر ومجا نبت ايله سن شويله بيله سن علامت شريفه اعتماد قبله سن
تجربى اوا نل شهرشوال المكرم سنه خمس واربعين ومائتين والف

ابقا ايات مصر و جده با اولياي نعم

اشبوسنه عجمه المينه شوالفك دردنجى كوفى واقع اولان توجيهات همايون
ميامن مقر و نده عوارق سنه ملوكانه دن مصر اياتى كما كان ولى نعمت اكرم
افند من حضر تليينه ومكه مكرمه شيخ الحرملى انضامى وحبس اياتى الحاقيله
جده معموره سنجاني ولى نعم ابراهيم باشا افند من حضر تليينه ابقا وتقرير
بيورلدغنى حاوى شرف رز صدر اولان فرامين جليله المضامين اجله رجال
دولت عليه دن قبو كخذ الرى نجيب افندى حضر تليينك خزينه دارلى بهرام
اغا مصاحبه تليينك بيوراش ومصره ورودايتش اولغين مكمل آلاى وآلايله
استقبال اولغى آيين ديرين ورسم بين ايجال قرين اولديغنه مبنى ذى القعدة نل
بشجى كوفى ديوان خديوى مأمورى افندى حضر تلى معرفتيله آلايه
مذكور ترتيبى كورلمش وقرائت اوامر شريفه هنكا منده ديوان عالى به
حضور لى لازم اولان ذوات كرامه دعوت تذكره لى نشر اولمش اولغله
فرداسى كوفى كه ماه مذكور لى آلتنجيسى يوم خيس ايدى ساعت ايكيد
ابتدا حفيد داورى ميرميران باهر العنوان دن عباس باشا افند من حضر تلييه
جدا مجد وعيم اسعد ليه وكالة ديوانى شريف بيورد قد نصكره ميرميران دن يكن
داورى احدا باشا حضر تلى وسابق متون محافظتون سابقا وحضره من افندى
وملا افندى حضر تلى واعلام هلمادن جامع ازهر شجى ومفتى حنيفه به شيخ
مهدي ومفتى مالكيه شيخ امير وشيخ سادات كرام افندى لى حضر تلى ومجلس
مشورت ناظرى افندى حضر تلى وكخذ اغا وخزينه داراغا وسابق ديوان
كاتى محمد افندى وكافة ارباب مشورت وديوان ترجانى اسماعيل افندى ديوان
مذكورده حاضر وغفير آلاى عسا كزندن براورطه كامله سراى حولي سنده
صف بستة قيام اوله ورق وروداوى شريفه آلايه منتظر لايكن ابتدا جهاديه
سواريلندن كامل براورطه عسكر ايلرويه وورالزنده بالطه جى عسكرى
وبونلرك وراسنده موسيقه وترانته طاقتلى وآندن صكره محروسه غفيرلى
آلايندن براورطه وبونلرك وراسنده يوزباشى وملازم اوله رق بكمى سكر
ذفر آتلى عسكرى ضابطانى وبونلرك وراسنده سكر نفرتشغيل ضابطى وآنل
وراسنده قدرت قول اغاى وبونلرك وراسنده مير آلاى ادهم بك وعثمان بك
وبونلرك وراسنده ديوان خديوى مأمورى افندى واوامر شريفه بى كورن
خزينه دارموى اليه همعان اوله رق وصكره سلام اغاى وانا ختار اغاى
ومحتسب اغا وجهه جى باشى وصوباشى واوان ايكنى نفرانديرون اغواتيله مر كب
آلاى ورودنده بلك طاشنده غفرى ولى النعمى آلايى مير آلاى حسين بك
وقبوجيلر كخذاسى بلك طاشنده بونلرك آلاى مذكورده عسا كزجتعه سراى
حوليسنه ولوج ايتد كچه صاغ وصوله سلامه طوروب منتظر اولان اورطه دخی
سلامه مى ايچون سلاح طوتمده وديوان خديوى مأمورى اغاى موى اليه ايله
برابر كنده ايكن عسا كزده كوره ايفاضى رسم سلام ايدوب بلك طاشنده
نزول زنده موى اليه حسين بك وقبوجيلر كخذاسى قارشولوب برابرجه

فى تحصيلها الموجب زيادة رغبة فيك من الملوك فتجوز بذلك ليدنا حسن النظر
وتبلغ من العلا اعلام مقرر فكن ساعيا برؤيتك ودرايتك وحسن تدبيرك ودرايتك
بموجب ذلك الفرمان المطاع الواجب له الامتثال والاتباع على الوجه المشروح
واجتناب مخالفته واعلم ذلك محققا واعتمد العلامة الشريفة غاية الاعتماد

ابقا ايات مصر و جده على اولياي نعم

فى هذه السنة المباركة فى اليوم الرابع من شهرشوال صدرت توجيهات الدولة
العلمية والعوارق السنية الملوكيه بابقا ايات مصر فى عهده حضره افندينا
ولى نعم الاكرم كما فى الاول وكذلك بابقا مشيخة حرم مكة المكرمة وايات الحبش
المحققة بها ولواحدة المعمورة فى عهده حضره افندينا ولى نعم ابراهيم باشا
بموجب فرامين جليل قدرها مطاع امرها وسلمت لبرام اغا خزينه دار
حضره نجيب افندى قبو كخذ ولى نعم الذى هو من انجب رجال الدولة العلمية
قولا وفعلوا واجلهم طولا وفضلا فلما وردت الى مصر فى اليوم الخامس من شهر
ذى القعدة رتب حضره الافندى مأمورا لى ديوان الخديوى الايا كاملا لاستقباله
منتظما حالى ذهابه راقباله اذ كان ذلك عادة جديده ورسومه معلومه ونشر
تذاكر لمن يلزم حضورهم الى الديوان العالى من اولى الشأن والقدر ليجرروا من ذلك
فخر او سرور او بهجة وجبوا ولى الساعة الثمانية من اليوم السادس وهو يوم
الجنيس شرف الديوان حضره افندينا عباس باشا حفيد حضره ولى نعم
واحد الميرميرانات الكرام اولى القدر والاحترام وصكك لاهن جده الامجد
وعمه الاسعد ثم الى حضره احمد باشا يكن داورى وهو ايضا من الميرميرانات
اولى القدر العالى وحضره حسن باشا محافظ متون سابقا وحضره من افندى
واى من العلماء الاعلام شيخ الجامع الازهر والشيخ المهدى افندى مفتى الحنفية
والشيخ الامير افندى مفتى المالكيه والافندى شيخ السادات الكرام وحضره
الافندى ناظر مجلس المشورة وحضره كخذ اغا وخزنده داراغا ومحمد افندى كاتب
الديوان سابقا واسماعيل افندى ترجمان الديوان وارباب مجلس الشورى
كافة واورطه كامله من آلاى العسا كرا خفيرة فاصطقوا فى فسخة السراية
صفافا ينتظرون ورود الاى الذى استقبل الاوامر الشريفة وتخال عقودهم
القاحى آت اورطه كامله من العسا كرا جهاديه ومن ورائهم انفار بلطه جيه
ثم الموسيقى والترومبيتات ثم اورطه من الاى خفيرة المحروسة ومن ورائهم
ثمانية وعشرون نفر من البوزباشية والملازمين ضباط الفرسان ثم اقبل ثمانية
انفار من ضباط التشغيل ومن ورائهم اغاوات قول اغاى وادهم بك وعثمان
بك من امر الايات ومن ورائهم حضره مأمورا لى ديوان الخديوى وحضره
الاغا الذى اتى بلك الاوامر الشريفة سوية واقبل بعدها سلام اغاى
وانا ختار اغاى ومحتسب اغا وجهه جى باشى وصوباشى واثنا عشر نفرا
من اغاوات الاندزون فلما اتوا الى بلك طاش ولى للقائم حسين بك مير آلاى
مدبر خفيرة ولى نعم وقبوجيلر كخذ افا وافترق الاى المذكور فى فسخة
السراية فرقتين على اليمين والشمال ووضعوا ايديهم على سلاحهم منتظرين
لاخذ السلام فلما اقبل حضره الافندى مأمورا لى ديوان الخديوى وحضره
الاغا الموى اليه سوية او فوار سوم السلام لهما ثم اتوا بهما الى الديوان العالى
ودخلوا سوية فاستقبلهم حضره افندينا عباس باشا الى حد الدهليز واخذ
الاوامر الشريفة بالاداب والتكريم وسلمها للافندى المأمور بقراءتها وبعد

ديوان برينه كيدلده مشار اليه عباس باشا افندي من حضر تلي وكالته بنه
خطوات تعظيم ايله دهليزه دلكيدوب اوامر شريفة بي كمال ادا اوزره اخذ
وتقبل برله قرائته مأمورا افندي به ويروب علنا فتح وقرانت وختامنده بقاي
فرو شوكت شهنشاهي ايجون بسط اسكف مسئلت وقرانت ايام عمرودولت
حضرت اولياي نعمت ايجون دعاي اجابت قبلهوب ختام رسم ديواني معطن
موسيقه لرچاندي وطوبلر آتلدي وهر كس برلوي برينه طاغدي

مجلس مشورت حوادي

جرنال معاون نرندن يوسف ضيا افندي تقريرنده جده محافظي سابق رئيس
حسن اغا محروسه مصره احضارا ايله سليم بكك دعواي بالمواجهه رويت
اولنسي مجلسه قرار كيرا وارش آتجق اغاي موحي اليه ايله وسائر لري مقدما
سليم بك حقه تريب ايدوب ميرموي اليه ايله مصره كوندرومش اولدقلى
عمهور جرنال برى تحقيق مكه محافظي عابدين بكه ويرمش اولديغندن مذكور
جرنال دخي كنوردلمسي واون ايكني آلايك كته سيدخي احضارا اولملي لازم
كاه جكني انماي بكنه لى المذاكره موحي اليه حسن اغا نك سليم بك ايله
ترافق ندره برديه جكي قالماق ايجون كندومعرفيله تنظيم اولنش اولان جرنال
كنوردلمسي لازمه مصليندن اولمغه ارسال اولنسي بانه مكه مكرمه محافظنه
وكذلك حال جده محافظي رشوان بك آلايك مذكور كجمله كته سنى احضار
اولنه جق ذوات ايله برابر بو طرفه ارسال ايلمسيون ميرموي اليه ديوان
خديويدن تحريرا شعاريورلمسي شوالك يكرمي سكرنجي كوني مجلسه
قرار كيرا وارش

حوادث مجلس مشورت

فوه تهي مأموري يوسف افندي طرفندن مجلس مشورته وارد اولان شقه
مأئنه اليوم نيله زراعتي اواني اولوب داخل مأموريتنده صنف مرقوم زراعت
اولنه جق اطيانك تقاويسندن فضله بش يحق وكسور اردب بلدي نيله زري
موجود اولديغندن اواني كجوب تلف اولمقدن ايسه صنف مذكور اقتضايدين
مأموريتيه كوندولمسيون طرفنه يلدلمسي انماي بكنه لى المذاكره كچن كون ثلث
شرقيه مأموري حسن افندي داخل مأموريتنده زراعت اولنسي ايجون ايكوز
آلتي اردب نيله تقاويسى طلب ايتش اولديغندن تجار دن آلتوب كوندولمسيه
قرار ويرمش ايسه ده اشرفوه مأموريتنده موجود اولان نيله تقاويسنك نيله
زراعتنك وقى مرور ايتكسز بن رقاوصه تسليم سريعا حسن افندي طرفنه
ارسال اولنسي مأمور موي اليه وعلم وخبري ثلث شرقيه مأموري حسن
افندي به ديوان خديويدن تحريرا شعاريورلمسي شوالك يكرمي سكرنجي
كوني مجلسه قرار كيرا وارش

مجلس مشورت حوادي

حررنا طري احمد شين افندي تقريرنده اليوم حرر قلندن طولاي مضايقه
اولديغندن بوسنة مباوكه ده وجوده كله جل حرر محصونك اول باول
يتشد كچه جزئي وكلي يدري حرر ديوانه جلب اولنسي وحرر خدمه سى
خدمت لازمه لري وقيله رويت وتنظيم مبادرت ايله رك هرنه حاصل اولورسه
جسته جسته سريعا محروسه به كوندولمسيون مأمورون بحري حضراتيله
محمد بسم افندي به وبوشناق مصطفى اغايه اوامر اصدار اولنسي باتقرير
انماي بكنه لى المذاكره حرر مصلى اشغالنك تعظيم دن قايه سى لازمه دن
اولمغه ناظر موي اليه انماي سى وجهله حصوله كلان حرر بك يدري ارسال
اولنسي وخدمت ندره نكاسل اولنماق اوزره اوسطه لره تا كيد قلمسي بانه ديوان
خديويدن مأمورون بحري حضراتيله موي اليه ميا به تحريرا شعاريورلمسي
شوالك يكرمي طقوزنجي كوني مجلسه قرار كيرا وارش

ان خمت تلاوتها علنا بسط الاكف بالدعايدوام شوكة الدولة العلية وطول
عمر افندي ناولي النعم ومولى السجاي البهية ثم ضربت الموسيقى واطلقت المدافع
وآب كل منهم الى محله

حوادث مجلس المشورة

يوسف ضيا افندي احد معاون الجرنال قرر قائلانه حكم سابقا في المجلس
العالى ان يرسل علم لحسن اغا الرئيس محافظ جده سابقا ليحضر الى هذا الطرف
لكي ترى دعوى سليم بك بمواجهته وان الجرنال المختوم الذي رتب وارسل
معه الى الاغا المذكور وغيره من المأمورين ارسل الى عابدين بك محافظ مكه
المكرمه لاجل تحقيقه فينبغي ان يحضر الجرنال مع كتاب الاي الثاني عشر
ولدى المذاكره رسموا ان يحضر الجرنال كيملايقي تعمل لحسن اغا حين
وقوع التحري ويحرر علم من الديوان الخديوي الى محافظ مكه المكرمه لاجل
ارسال الجرنال والى رشوان بك محافظ جده لاجل ارسال كتاب الاي المذكور
وغيرهم ممن يلزم حضورهم كما استقر الراى على ذلك في اليوم السادس والعشرين
من شهر شوال

حوادث مجلس المشورة

يوسف افندي مأمور قسم فوه ارسل شقة الى المجلس العالى مضمونها انه قد ارف
وقت زرع النيلة وانه بقي عنده من التقاوى التي اريد زرعها في الاطيان التي
في داخل مأموريتيه ما ينيف عن الخمسة ارب و نصف فان لازم ذلك الباقى عنده
لاحدى المأموريات فيرسله ولدى المذاكره قالوا ان حسن افندي مأمور
ثلث الشرقية طلب قبل هذا مايتين وستة ارباب من تقاوى الصنف المذكور
لتزرع في مأموريتيه ولذا حكم ان تشرى التقاوى المذكورة من التجار وترسل له
فن حيث ان في مأموريتيه فوه موجود من هذا الصنف القدر المذكور اعلاه
ينبغي ان يرسل مع قواص الى حسن افندي من قبل ان يجوز وقت الزراعة
ويحرر امر من الديوان الخديوي الى المأمور الموي اليه والى حسن افندي اشعارا
لهم بذلك كما استقر الراى على ذلك في اليوم الثامن والعشرين من شهر شوال

حوادث مجلس المشورة

احد شين افندي ناظر الحرير قرر انه من حيث ان الحرير قليل وان في قلته ضيقا
للمصلحة ينبغي ان يجلب الحرير الذي يتحصل في هذه السنة المباركة الى ديوان
الحرير متعاقبا قليلا كان او كثيرا ولاجل ان ترى خدمة الحرير ما يجب
عليهم من الخدمة يجب ان ترسل ارامر الى حضرة مأموري الوجه البحري
والى بوشناق مصطفى اغا والى محمد بسم افندي لكي يرسل الحرير عند حصوله
الى المحروسه شيا فشيلا ولدى المذاكره قالوا من حيث ان وقاية الحرير من العطل
من الامور المهمة فينبغي ان ينبه على الاوساط وان يقوموا بخدمة متهم مجتهدين
ويرسلوا ما يتحصل من الحرير متعاقبا على موجب انهاء الناظر الموي اليه ويحرر
امر من الديوان الخديوي الى مأموري الوجه البحري والى الافنديين الموي
اليه ما اشعرا بذلك كما استقر الراى على ذلك في اليوم التاسع والعشرين من شهر
شوال